

EUROGREN sh.p.k

Nipt : J61814077J

Pasqyrat Financiare

për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

PERBMAJTJA

PASQYRA E BILANCIT.....	2
Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012	2
PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE.....	3
Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012	3
PASQYRA E FLUKSIT TE PARASE.....	4
PASQYRA E NDRYSHIMEVE SE KAPITALEVE TE VETA.....	5
SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE	6
1. Te dhena te pergjithshme mbi Shoqerine	6
2. Permbledhje e politikave dhe rregullave kryesore kontabel	6
3. Likuiditete dhe Vlera te tjera Arke.	9
4. Llogari kerkesa te arketueshme	9
5. Te tjera Kerkesat per Arketim	9
6. Gjendjet e Inventarit	10
7. Aktivet e Afatgjata Materiale (AAM).....	10
8. Detyrime Tatimore	11
9. Huamarrje te tjera afatgjata	11
10. Kapitali	11
11. Te Ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit.....	11
12. Shpenzimet tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	11
13. Struktura e Rezultatit Financiar	12
14. Llogaritja e Tatimit mbi Fitimin	12

EUROGREN Shpk

PASQYRA E BILANCIT

Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012

AKTIVET	Shenime	31/12/2012	31/12/2011
Aktive Afatshkurtra			
Mjetet Monetare	3	18,143	115,922
Llogari kerkesa te arketueshme	4	3,193,201	3,163,201
Llogari kerkesa te tjera te arketueshme	5	7,131,536	6,581,115
Inventari		87,100	87,100
Total i Aktiveve Afatshkurtra		10,429,980	9,947,337
Aktive Afatgjata			
Aktive Afatgjata Materiale	7	18,456,721	18,456,721
Aktive te tjera afatgjata jomateriele		1,568,700	1,568,700
Kapitali aksionar i papaguar		1,494,000	1,494,000
Totali i Aktiveve Afatgjata		21,519,421	21,519,421
TOTALI AKTIVEVE		31,949,401	31,466,758
PASIVET DHE KAPITALI			
Pasivet Afatshkurta			
Te pagueshme ndaj furnitoreve		439	439
Te pagueshme ndaj punonjesve		80,588	79,800
Detyrimet tatimore	8	37,269	36,890
Hua te tjera		267,737	267,737
Pasive Totale Afatshkurtra		386,033	384,866
Pasivet Afatgjata			
Huamarrje te tjera afatgjata	9	24,594,180	22,680,612
Provizionet afatgjata		152,398	152,398
Pasive Totale Afatgjata		24,746,578	22,833,010
Kapitali			
Kapitali i aksionar	10	51,776,625	51,776,625
Fitimi i pashperndare		(43,527,743)	(42,301,781)
Fitimi (humbje) e vitit financiar		(1,432,091)	(1,225,962)
Totali i Kapitalit		6,816,791	8,248,882
TOTALI I PASIVEVE DHE KAPITALIT		31,949,401	31,466,758

Pasqyrat Financiare duhet te lexohen se bashku me Shenimet mbi Pasqyrat Financiare te Shoaerise

EUROGREN Shpk

PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012

	Shenime	31/12/2012	31/12/2011
Shitje neto		-	-
Te ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	11	2,400,000	2,400,000
Shpenzime te tjera nga veprimtarite e shfryt	12	(466,681)	(415,682)
Shpenzimet e personelit		(1,407,402)	(1,393,398)
Pagat		(1,206,000)	(1,194,000)
Shpenzimet e sigurimeve shoqerore		(201,402)	(199,398)
Fitimi (humbja) nga veprimtarite e shfrytezimit		525,917	590,920
Te ardhura dhe shpenzime financiare nga interesi		(1,821,740)	(1,649,217)
Fitimi dhe humbje nga kursi i kembimit		(91,777)	(20,601)
Te ardhura dhe shpenzime te tjera financiare		-	-
Totali i te ardhurave dhe shpenzimeve financiare	13	(1,913,516)	(1,669,818)
Fitimi (humbja) para tatimit		(1,387,599)	(1,078,898)
Shpenzimet e tatimit mbi fitimin	14	44,492	57,065
Fitim (humbje) neto e vitit financiar		(1,432,091)	(1,135,962)

Pasqyrat Financiare duhet te lexohen se bashku me Shenimet mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise

EUROGREN Shpk

PASQYRA E FLUKSIT TE PARASE

Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012

PASQYRA E FLUKSEVE MONETARE :

Periudha 1 janar 2012-31. Dhjetor 2012

	31/12/2012	31/12/2011
I Fluksi monetar nga veprimtaria e shfrytezimit		
Fitimi para tatimit	(1,387,599)	(1,078,898)
Rregullime per:	-	-
Tatimi Fitimin e njohur ne PASH	(44,492)	(57,065)
Shpenzime per interesa te njohura ne PASH	1,821,740	1,649,217
Te ardhura (Humbje) nga kembimet valutore	91,777	20,601
Ndryshimet ne Flukset e MM nga aktiviteti I shfrytezimit	481,425	533,856
(Rritje)/renie e kerkesave te arketueshme	(580,422)	(857,845)
Rritje/(renie) ne llogarite e furnitoreve	-	439
Rritje/(renie) ne llogarite e tjera te pagueshme	1,167	1,167
Rritje/renie ne parapagime te ardhura te shtyra	-	-
Interes I paguar	(1,821,740)	(1,649,217)
Tatim mbi fitimin e paguar	-	-
MM Neto nga aktivitet e shfrytezimit	(2,400,994)	(2,505,456)
III Fluksi monetar nga veprimtaria e financiare		
Te tjera rivleresime kapitali	-	-
Rritje pakesim I detyrimeve te ortakeve	1,913,568	2,084,905
MM Neto nga aktiviteti financiar	1,913,568	2,084,905
Diference konvertimi MM te mbajtura ne monedhe te huaj	(91,777)	(20,601)
Rritja /renia neto e mjeteve monetare	(97,778)	92,704
Paraja dhe ekuivalenteve te saj ne fillim te vitit	115,922	23,218
Paraja dhe ekuivalenteve te saj ne fund te vitit	18,144	115,922

Pasqyrat Financiare duhet te lexohen se bashku me Shenimet mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise

PASQYRA E NDRYSHIMEVE SE KAPITALEVE TE VETA
Per vitin ushtrimor te mbyllur me 31 Dhjetor 2012

	Kapitali aksionar	Fitimi i pashpërndarë	Totali
Pozicioni më 31 Dhjetor 2010	51,776,625	(42,301,781)	9,474,844
Fitimi neto për periudhën kontabël	-	(1,225,962)	(1,225,962)
Pozicioni më 31 Dhjetor 2011	51,776,625	(43,527,743)	8,248,882
Fitimi neto për periudhën kontabël	-	(1,432,091)	(1,432,091)
Pozicioni më 31 Dhjetor 2012	51,776,625	(44,959,834)	6,816,791

Pasqyrat financiare jane miratuar nga
Administratori me date 18/03/2013


Edmond Mersini
Administrator


Zhuljeta Vehbiu
Eksperte Kontabel e Regjistruar



**Shenime mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise
Per ushtrimin e mbyllur me 31.12.2012**

SHENIME MBI PASQYRAT FINANCIARE

1. Te dhena te pergjithshme mbi Shoqerine

a. Te Pergjithshme

Shoqeria "Eurogren" sh.p.k eshte krijuar me vendim gjykate se rrethit Tirane Nr. 11574 date 14.07.1995. Veprimtara e saj rregullohet sipas dispozitave perkatese te ligjit Nr.7638 dt. 19 Nentor 1992 "Per shoqerite tregtare" si dhe nga statuti i saj.

"Eurogren" sh.p.k. eshte shoqeri me pergjegjesi te kufizuar.

Kapitali i shoqerise "Eurogren" sh.p.k. eshte 51,760,627 leke, i ndare ne 100 njesi te barabarta me nga 517,606.27 leke secila. Ortaket e shoqerise jane:

Ministria e Ekonomise, Tregetise dhe Energjitikes qe zoteron 29% te kapitali
z. Edmond Mersini qe zoteron 23.68% te kapitalit
z. Hasan Hafizi qe zoteron 23.66% te kapitalit
znj. Mirela Mula qe zoteron 23.66% te kapitalit

Administratore te Shoqerise jane z.Edmond Mersini dhe z. Arben Mula

Selia e shoqerise eshte ne adresen: Rruga „Sabaudin Gabrani“ (ish kombinati Misto Mame) Tirane, Shqiperi. Ajo eshte regjistruar ne Degen e Tatimeve te rrethit Tirane me Kod Fiskal 3705911 dhe NIPT J61814077J.

Aktiviteti kryesor i kesaj shoqerie eshte prodhim, perpunim, tregtim, eksportim dhe importim te detaleve gjysemfabrikate prej druri, te lendeve drusore te gjithfarlojshme te sharruar, artikujve te tornuar e te profiluar, makinerive te perpunimit te drurit, organizimit dhe kryerjes se sherbimit te transportit per mallra te ndryshem dhe pasagjere, te ushqimit social etj. Aktiviteti i shoqerise eshte parashikuar te jete pa nderprerje mbi 10 vjet.

2. Permbledhje e politikave dhe rregullave kryesore kontabel

a. Menyra e Pregatitjes se Pasqyrave Financiare

Pasqyrat Financiare te shoqerise jane pregatitur ne te gjitha aspektet e tyre materiale, ne perputhje me Ligjin Nr.9228 date 29.04.2004 dhe Standardet Kombetare te Kontabilitetit (SKK) te shpallura date 15.06.2006.

Pasqyrat financiare te shoqerise jane pregatitur mbi bazen e kosos historike, me perjashtim te rasteve qe percaktohet ndryshe ne se ka te tilla.

Disa prej te dhenave te vitit te meparshem jane riklasifikuar per ti bere ato te krahasueshme me te dhenat e vitit ushtrimor.

Ne kete kendveshtrim Diferencat e konvertimit aktive dhe pasive te vitit te meparshem jane kaluar ne zerin e fitimeve te mbartura.

b. Ndryshime ne metodat e vleresimit kontabel

Rishikimi i vleresimit kontabel njihen ne periudhen ne te cilen vleresimi (cmuarja) eshte xxx dhe ne cdo periudhe qe preket ne te ardhmen.

**Shenime mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise
Per ushtrimin e mbyllur me 31.12.2012**

c. Monedha Funktionale dhe me te cilen paraqiten pasqyrat

Pasqyrat Financiare paraqiten ne monedhen vendase Lek (ALL), e cila eshte monedha funksionale dhe raportuese e shoqerise. Informacioni financiar eshte paraqitur ne Leke.

d. Vleresimit te likujditeteve

Gjendjet e likujditeteve perfshijne gjendjen e parave ne arke dhe ne llogarite rrjedhese ne banke ne leke dhe ne monedha te huaja.

e. Vleresimin e kerkesave per arketim

Kerkesat per arketim vleresohen me vleren nominale (te skontuara nese eshte materiale) minus humbjen nga zhvleresimi.

f. Vleresimin e detyrimve te pagueshme ndaj furnitoreve

Detyrimet ndaj furnitoreve jane te vleresuara mbi bazen e vleres se tyre nominale.

g. Huate

Huate e marra me interes regjistrohen fillimisht me vleren e drejte. Pas njohjes fillistare jane te vleresuara me koston e amortizuar. Interesat e perlllogaritur jane njohur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve si dhe detyrim ne llogarine e interesave te perlllogaritura.

h. Veprimet ne monedha te huaja

Transaksioneve ne monedhe te huaj regjistrohen ne kontabilitet me kursin e dates se kryerjes se transaksionit.

Asetet dhe detyrimet monetare ne monedhe te huaj jane perkthyer ne pasqyren e bilancit me kursin e kembimit te Bankes se Shqiperise me 31.12.2012. Diferencat nga kursi i kembimit te linduara nga perkthimi njihen ne pasqyrene e te ardhurave dhe shpenzimeve.

Asetet dhe detyrimet jo monetare qe maten me kosto historike ne monedhe te huaj perkthehen duke perdorur kursine kembimit ne daten e transaksionit.

Asetet dhe detyrimet jo monetare ne monedhe te huaj qe paraqiten me vleren e drejte perkthehen me kursin e kembimit ne daten kur vlere e drejte eshte percaktuar.

Kursi i kembimit per dy monedhat e huaja kryesore me monedhen vendase sipas te Bankes se Shqiperise me 31.12.2012, ka qene respektivisht si me poshte:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
1 Euro	139.59	138.93
1 USD	105.85	107.54

i. Vleresimin e Gjendjeve te Inventarit.

Inventaret regjistrohen ne kontabilitet me kosto. Kosto e marrjes perfshin te gjitha shpenzimet e kryera per ta sjelle inventarin ne vendin dhe kushtet ekzistuese. Ne rastin e prodhimit te produkteve ne kosto perfshifet dhe pjesa respektive e shpenzimeve te pergjithshme duke u llogaritur mbi kapacitetet normale prodhuese. Koston e inventarit llogaritet duke perdorur metoden e mesatares se ponderuar

Gjendjet e Inventarit jane te vleresuara ne bilanc me koston e tyre historike, duke e konsideruar kete vleresim, si vleren më të ulët midis koston dhe vlerës neto të realizueshme:

**Shenime mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise
Per ushtrimin e mbyllur me 31.12.2012****j. Vleresimi Aktiveve Afatgjata Materiale**

Aktivitet Afatgjata Materiale (AAM) paraqiten ne bilanc me vleren e tyre bruto minus amortizimin e akumuluar. Shtesat e Aktiveve Afatgjata regjistrohen ne kontabilitet me koston se marrjes ose te prodhimit te tyre.

Kosto e marrjes perfshin te gjitha shpenzimet e kryera per ta sjelle ate aktiv ne vendin dhe kushtet ekzistuese.

Normat e amortizimit te aplikuara jane sipas kerkesave fiskale dhe nuk marrin ne konsiderate vleresimin e amortizimit sipas jetes se dobishme te aktivitetit.

Per llogaritjen e amortizimit jane aplikuar keto norma amortizimi:

Kategoria e AQT-ve	Norma e Amortiz ne %		Metoda e llogaritjes
	2012	2011	
Toka	0	0	
Ndetime e instalime	5	5	
Makineri e Paisje	20	20	
Mjete transporti	20	20	Mbi vleren e mbetur te
Paisje zyre	20	20	AQT-ve
Paisje kompiuterike	25	25	
Instrumenta dhe vegla pune	20	20	

Llogaritja e amortizimit per AQT e hyra gjate vitit behet duke filluar nga data nje e muajit pasardhes.

k. Provizionet

Nje provizion krijohet nese ekziston nje detyrim ligjor ose konstruktiv si rezultat i ngjarjeve te kaluara; ekziston mundesia qe per shlyerjen e detyrimit dhe nese mund te behet nje vleresim relativisht i sakte i shumes se detyrimit.

l. Te Ardhurat

Te ardhurat regjistrohen sipas mases se realizimit te tyre dhe lidhjes qe ato kane me ushtrimin e mbyllur kontabel, pamvaresisht nese arketimi i tyre apo i nje pjese prej tyre do te ndodhe ne nje ushtrim pasardhes. Te ardhurat nga interesat regjistrohen ne momentin e maturimit te tyre.

Të ardhurat janë përfitimet ekonomike bruto (pa TVSH dhe zbritjet tregtare), të marra gjatë periudhës kontabël, si rezultat i rrjedhës normale të veprimtarisë së njësisë ekonomike raportuese, atëherë kur këto përfitime ekonomike çojnë në rritjen e kapitaleve të veta. Te ardhurat perfshijne vleren e

m. Tatimi mbi fitimin

Tatimi aktual mbi fitimin eshte llogaritur ne perputhje me dispozitat e ligjit "Per tatimin mbi te Ardhurat ne Republiken e Shqiperise" duke perfshire gjithe detyrimet per tatimin mbi fitimin te pagueshme per vitin ushtrimor. Tatimet aktuale jane tatime per tu paguar qe rezultojne nga te ardhurat e tatueshme, duke perdorur shkallen tatimore qe eshte ne fuqi ne daten e bilancit, dhe çdo rregullim ne tatimet per tu paguar qe rrjedh nga vitet e kaluara.

Shkalla tatimore per tatimin mbi fitimin per vitin ushtrimor eshte 10%.

n. Fondi i pensioneve

Shoqeria paguan kontributet per pensione si edhe kontribute per sigurime shendetesore per punonjesit e saj sic eshte parashikuar ne legjislacionin social ne Shqiperi. Kontributet, bazuar ne pagat, jane paguar ne llogari te organizmave kombetare pergjegjes per pagesen e pensioneve dhe shpenzimeve shendetesore. Nuk ka asnje detyrim tjeter ne lidhje me fondin per pensione dhe shpenzime shendetesore.

**Shenime mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise
Per ushtrimin e mbyllur me 31.12.2012**

o. Zerat jashte bilancit

Mareveshjet e regjistruara jashte bilancit pasqyrojne kontratat (pa transferim parash) midis Shoqerise dhe Institucioneve Financiare. Keto kontrata, ne pergjithesi, jane per detyrime financiare ose garanci. Ato paraqesin detyrimin e Shoqerise ndaj Bankes per te kryer dicka gjate ose deri ne nje periudhe te caktuar kohore. Keto marreveshje regjistrohen kur detyrimi ka lindur. Vlera qe regjistrohet ne zerat jashte bilancit korespondon me shumen e garantuar ose me vleren e kontraktuar sipas mareveshjes. Ne daten e maturimit behet anulimi i veprimit.

3. Likuiditete dhe Vlera te tjera Arke.

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Deposita ne banke e llogari te tjera	5	203
Para ne dore	13	13
	18	116

4. Llogari kerkesa te arketueshme

Shuma e pasqyruar ne bilanc perfaqeson kerkesat per arketim ndaj klienteve te shoqerise.

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Kliente per fatuara te leshuara	18,501	18,471
Kliente per tu faturuar		
Kliente te dyshimte		
Provizione Zhvleresimi i Llogarive te Arketueshme	-15,308	-15,308
	3,193	3,163

5. Te tjera Kerkesat per Arketim

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Shteti Tatim fitimi	1,873	1,753
Te tjera Kerkesa	5,259	4,828
	7,132	6,581

**Shenime mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise
Per ushtrimin e mbyllur me 31.12.2012**

6. Gjendjet e Inventarit

Gjendjet e inventarit perbehen nga:

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Produkte dhe mallra	5,725	5,725
Te tjera gjendje inventari	87	87
Provizione per zhvleresime	-5,725	-5,725
	87	87

7. Aktivet e Afatgjata Materiale (AAM)

Levizjet e [Aktiveve e Afatgjata Materiale \(AAM\)](#) gjate vitit ushtrimor jane pasqyruar ne tabelen e meposhteme:

Pershkrimi				Toka	Ndertesat	Makineri Pajisje	Automjetet	Mobulje orendi	TOTAL
Bilanci Celjes	01.01.2012	AQT Vlera Bruto	+	4,138,600	11,743,604	23,780,759	1,052,859	445,072	41,161,894
Bilanci Celjes	01.01.2012	Amortiz Akumul	+	0	4,313,266	17,354,558	696,308	341,041	22,705,173
Bilanci Celjes	01.01.2012	Provizione	+						-
Hyrjet 2012		Vlera Bruto	+						-
Dajet 2012		Vlera Bruto	-						-
Riklasifikim i Aktiveve			+/-						-
Provizionet			+						-
Amortizimi i Vitit Ushtrimor			+						-
Rimarje e Amortizimit			-						-
Rimarje e Provizioneve			-						-
Riklasifikim i Amortizimeve			+/-						-
Bilanci Mbylljes 31.12.2012		AQT Vlera Bruto		4,138,600	11,743,604	23,780,759	1,052,859	445,072	41,161,894
Bilanci Mbylljes 31.12.2012		Amortiz Akumul		0	4,313,266	17,354,558	696,308	341,041	22,705,173
Bilanci Mbylljes 31.12.2012		Provizione		4,138,600	7,430,338	6,426,201	356,551	105,031	18,456,721

**Shenime mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise
Per ushtrimin e mbyllur me 31.12.2012**

8. Detyrime Tatimore

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Shteti Tatim te Ardhurat Personale	9	9
Sigurimet Shoqerore	28	28
	37	37

9. Huamarrje te tjera afatgjata

a. Ortake

Shoqeria ka marre hua ndaj ortakeve me qellim te financimit te investimeve si edhe per mbulimin e nevojave per kapital punues.

10. Kapitali

a. Kapitali I nenshkuar

Gjate vitit 2012 nuk ka pasur ndryshime ne perberjen dhe strukturen e kapitalit themeltar te shoqerise

11. Te Ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit

Struktura e te ardhurave operacionale te kryera deri me 31 dhjetor 2012 paraqitet si me poshte:

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Qera	2,400	2,400
	2,400	2,400

12. Shpenzimet tjera nga veprimtarite e shfrytezimit

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Taksa te ndryshme lokale	409	409
Shpenzime administrative noteriale	1	1
Shpenzime Konsulenc Ekonomike	40	
Komisione Bankare	5	4
Te tjera	12	2
Totali	467	416

**Shenime mbi Pasqyrat Financiare te Shoqerise
Per ushtrimin e mbyllur me 31.12.2012**

13. Struktura e Rezultatit Financiar

Struktura e rezultatit financiar deri me 31 dhjetor 2012 paraqitet si me poshte:

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Te Ardhura dhe shpenzime Financiare nga interesat		
Interesa Positive		
Interesa te llogaritura	-1,822	-1,649
Shpenzime Financiare		
Diferenca negative kembimit	-92	-21
Diferenca pozitive kembimi		
	-1,914	-1,670

14. Llogaritja e Tatimit mbi Fitimin

Ne percaktimin e rezultatit tatimor shoqeria ka marre ne konsiderate shpenzime e panjohura per efekte fiskale. Ato lidhen me :

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Rezultati para Tatimit	-1,388	-1,079
Gjoha e Penalitete	11	
Shpenzime per pritje e dhurata		
Te tjera shpenzime me dokumentacion jo te plote	1,822	1,649
FITIMI TATIMOR	445	571
Tatimi Mbi Fitimin 10%	-44	-57
Fitimi Neto	-1,432	-1.136